



Bản Thông Tin

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời

Giáo Xứ Đức Mẹ Czestochowa, Giáo Phận Metuchen
120 Kosciusko Ave., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 02 Năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ:
Phêrô Trần Việt Hùng

(732) 372-3839

Phụ Tá Mục Vụ:

Sơ Maria-Goretti

Nguyễn Minh Duyên, SCC

sr.maria.g.nguyen@gmail.com

(404) 242-9938

<http://www.cdmetuchen.org>

Văn Phòng:(908) 756-1333

Chương Trình Mục Vụ

Lễ Chúa Nhật: 01:00 PM

Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM

Hòa Giải: 12:30 PM

Rửa Tội:

Chúa Nhật đầu tháng.

Hôn Phối:

Xin liên lạc trực tiếp với

Cha Chánh Xứ một năm

trước ngày cưới.

Chủ Tịch

Anh Trần Thắng

(732) 343-5270

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng

(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên

(908) 307-2546

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung

(732) 582-6302

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài

(732) 972-9885

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên

(908) 307-2546

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi

(732) 887-8927

Thiếu Nhi Thánh Thể

Trương Nguyễn Thảo

(732) 284-8052

Thăm Bệnh Nhân:

Liên lạc Anh Thi Anh Tài

(732) 343-5922



Tạ ơn Chúa!
Cám ơn Mọi Người

Đức Cha Checchio gửi lời Cám ơn chân thành đến Cha Chánh Xứ, Ban Chấp Hành, Ban Phụng Vụ, Giúp Lễ, Ca Đoàn, và tất cả quý Cộng Đoàn đã dành cho Đức Cha cơ hội làm Chủ Tế một Thánh Lễ Tân Niên với nhiều vẻ đẹp truyền thống của phong tục Việt Nam, và nhất là cảm ơn lời cầu nguyện của Cộng Đoàn.

Đức Ông Cương gửi lời cảm ơn đến Cha Chánh Xứ, Ban Chấp Hành và tất cả những ai đã góp công sức và thời giờ cho một ngày Xuân thật đầy ý nghĩa. Đức Ông nói: “Thánh Lễ thật là long trọng. Bữa cơm thật ngon với các món ăn đặc biệt. Ban Tiếp Tân chuẩn bị mọi sự rất chu đáo. Ban Văn Nghệ đã công hiến cho mọi người một chương trình Văn Nghệ thật là xuất sắc và đầy ý nghĩa.”

Cám ơn Ban Chấp Hành đã luôn trợ giúp các Ban Ngành trong mọi việc, để công việc luôn được chu đáo và thành công tốt đẹp.

Cám ơn Chị Oanh và Ban Văn Nghệ đã có một chương trình văn nghệ “Tôi Yêu Việt Nam” thật đặc sắc và đầy ý nghĩa.

Cám ơn Anh Minh và Ban Âm Thực đã chuẩn bị các món ăn thuần túy rất ngon miệng, đặc biệt là bánh chưng, và bánh tét.

Cám ơn Ca Đoàn và Ban Nhạc đã giúp cho mọi người tham dự Thánh Lễ Tân Niên một cách sôi sảng qua các bài hát thánh thiêng và đầy ý nghĩa.

Cám ơn tất cả các diễn viên, MC, và nhạc công đã tham gia chương trình văn nghệ, từ các bác cao niên, đến quý anh chị trung niên, các em thanh thiếu niên, và nhất là các thành viên tí hon.

Cám ơn Ban Bảo Trợ đã giúp cho việc bảo trợ các tiết mục được xuôi xê và nhanh chóng.

Cám ơn Ban Phụng Vụ Ban Giúp Lễ, và nhóm Dân Hương đã giúp cho Thánh Lễ mang nét đẹp thuần túy của Việt Nam.

Cám ơn Ban Sở Xổ đã giúp bán vé số hỗ trợ Cộng Đoàn. Cám ơn các Mạnh Thường Quân đã tặng các giải thưởng.

Cám ơn Ban Báo Chí đã tặng cho mọi người Đặc San Xuân Canh Tý 2020. Cám ơn các tác giả đã chia sẻ các bài viết thật hay và phong phú.

Sơ Mary Edward gửi lời chúc mừng và cảm ơn đến Cha Chánh Xứ, Cộng Đoàn và các Ban Ngành đã tổ chức một Thánh Lễ thật trang nghiêm, sôi sảng, hòa hợp với nét đẹp truyền thống Việt Nam, một bữa cơm chiều với các món ăn thật ngon miệng, và một chương trình văn nghệ với các tiết mục thật đặc sắc. Tất cả được tổ chức rất chu đáo, và tốt đẹp. Tạ ơn Chúa.

Cha Mario cảm ơn Cha Chánh Xứ và Cộng Đoàn đã bỏ nhiều công sức tổ chức Thánh Lễ Tân Niên trang nghiêm, một bữa ăn tối thật ngon, và một chương trình Văn Nghệ đặc nét độc đáo của phong tục tập quán của người Việt Nam. Cám ơn Cộng Đoàn đã cho Cha có cơ hội đến với Cộng Đoàn nhân ngày đầu năm.

Cộng Đoàn xin chân thành tri ân quý vị đã đứng ra bảo trợ cho chương trình văn nghệ Tết Canh Tý 2020 với các ca viên, diễn viên từ các em còn rất nhỏ cho tới các vị bô lão, trên 2 tiếng đồng hồ liên tục với các màn trình diễn đặc sắc với chủ đề "Tôi Yêu Việt Nam".

Nhờ vậy mà hằng năm Cộng Đoàn mới có thể tiếp tục duy trì được truyền thống Việt Nam nơi đất khách quê người và là niềm khích lệ cho các trường nhóm khi đứng ra phụ trách các màn trình diễn.

Xin kính chúc quý vị năm Canh Tý 2020 luôn an khang thịnh vượng.

AC Bằng Thơ	AC Peter Trang Trần	Chị Phương Lan
AC Bình Hồng	AC Thu Tài	Chị Tammy
AC Dinh Hân	AC Tiến Tâm	Chị Thấn
AC Dư Thủy	AC Triều Cẩm	Chị Trang Bùi
AC Duy Như	AC Trung Hiền	Chị Vân Đình
AC Giao Lan Chi	AC Tuấn Diễm	Chị Xuân Triệu
AC Diệp Tuyết	AC Vi Mai	Di Hạnh và Hương
AC Hoàng Giao	AC Vĩnh Ty	Hội Chị Em NJ/ NY
AC Hoàng Quyên	Anh Khiêm Hồ	Lan Care
AC Hoàng Vân	Anh Lục Trần	LM Cao Xuân Hưng
AC John Châu Bahier	Bà Bích Liên	Nguyễn Hoàng Chi
AC Khiết Thủy Dương	Bà Hồ Đức Lịch	NJVACA
AC Linh Oanh	Bà Trần Đình Sâm	ÔB Cố Phạm Đức Thu
AC Lộc Mai	Chị Cathy Kraus	ÔB Hà Dương Cự
AC Lữ Hồng	Chị Huyền Detrick	ÔB Lê Thiên
AC Nam Chương Đài	Chị Kim Vui Trần	Phạm Thanh NY
AC Nghiệp Linh	Chị Loan Nguyễn	Trang Hồng Loan
AC Peter Thu Đăng	Chị Ngọc	

TET Raffle Drawing Results

02/01/2020

Prize	Ticket #
iPhone 11 Pro	20204055
iPad	20201432
Apple Watch	20203829

THÔNG BÁO

Các lớp Giáo Lý học buổi sáng bắt đầu từ 9:30am – 11:00am. Địa Điểm: Trailer

Xin liên lạc: Anh chị Nguyễn Oanh.
(908) 307-2546/ (908) 304-3597
email: joenguyen30@yahoo.com

TNTT sinh hoạt bắt đầu từ 11:00am -12:45pm. Địa Điểm: Hội Trường

Xin liên lạc :
Trưởng Thảo:(732) 284-8052
email: thaon88@gmail.com
Trưởng Nam: (908) 307-6659
email: andy090402@gmail.com

Các lớp Việt Ngữ học buổi chiều ngay sau Thánh Lễ - 4:00pm Địa Điểm: Trailer

Xin liên lạc:
Nguyễn Kim Chi : (732) 887-892
email: kimchi1127@yahoo.com
Nguyễn Phước: (908) 881-0555
email: phnguyen7@msn.com

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình
09/02/2020 CN 5 Thường Niên	Ông Linh Ông Tài Bà Hạnh (Quý)	Hồ Đức Linh Nguyễn Đức Minh	Khôi N, Antony N, Alvin N	Anh Phương	Ngũ Yêu Khang
16/02/2020 CN 6 Thương Niên	Ông Phương Bà Hương Bà Hạnh (An)	Nguyễn Minh Tuyết Nguyễn Văn Vĩnh	Angelina T, Tina D, Vincent T	Anh Hùng	Nguyễn Bá Hoàng Đức & Hồ Thu Hương
23/02/2020 CN 7 Thương Niên	Ông Tài Bà Hạnh (Quý) Ông Linh	Trần Thị Kim Vui Phạm Phương	John T, Calvin T, Natalie N.	Anh Chiến	Nguyễn Chinh Nguyễn & Bùi Ngọc Oanh
26/02/2020 Thứ Tư Lễ Tro	Bà Thu Ông Minh Bà Hạnh (Quý)	Trương Tân Thi Anh Tài	Khôi N, Antony N, Alvin N	Anh Hùng	
01/03/2020 CN 1 Mùa Chay	Bà Hương Bà Hạnh (An) Ông Phương	TNTT	Angelina T, Tina D, Vincent T	Anh Tân	Nguyễn Đình Lý & Ngọc Kim

Thứ Tư Lễ Tro 26/02/2020 Thánh Lễ vào lúc 8:00PM

Mùa Chay

Thứ tư ngày 26/02/2020 là lễ tro bắt đầu mùa Chay Thánh là ngày ăn chay và kiêng thịt, Cộng Đoàn sẽ có **nghi thức xúc tro và thánh lễ vào lúc 8:00PM**, kính mời Cộng Đoàn tham dự để bước vào hành trình ăn năn và sám hối.

Mùa Chay là mùa mà Giáo Hội kêu gọi mọi người Kitô hữu sống tinh thần: “Âm thầm cầu nguyện, lặng lẽ hy sinh và thành tâm sám hối”. Mùa Chay kéo dài 40 ngày, gồm 6 Chúa Nhật, khởi đầu từ Thứ tư Lễ Tro 26/02/2020 và kết thúc trước thánh lễ Tiệc Ly chiều Thứ năm Tuần Thánh 09/04/2020.

Việc xúc tro nhắc nhở người Kitô hữu ý thức về thân phận thụ tạo mỏng dòn yếu đuối chóng qua, vì thế phải sống với thái độ khiêm tốn trước mặt Chúa để nhận ra và sám hối về những lầm lỗi thiếu sót của mình. Khi xúc tro, thừa tác viên đọc “Hãy ăn năn sám hối và tin vào Tin Mừng”

Để có thể giữ chay tốt, ta nên chú ý đến ý nghĩa của việc giữ chay hơn là những tiêu chuẩn và hình thức. Ví dụ như: nếu ta giữ đúng những tiêu chuẩn và cách thức của luật giữ chay, mà lại thay thế bữa thịt bằng một bữa ăn đặc sản vùng biển tốn kém, thì còn gì là ý nghĩa chay tịnh nữa.

Đàng khác, nếu ta chỉ giữ chay với thói quen hình thức, mà không yêu thương, từ tốn, nhã nhặn, tha thứ cho những người xung quanh ta, thì giữ chay nào có ích gì.

Vậy, ăn chay theo đạo Công-giáo là nhịn ăn hoặc bớt ăn để diễn tả sự hy sinh tự nguyện, để cỗ võ lòng đạo đức hoặc lập thêm công đức; hơn nữa, nhịn ăn hay bớt ăn cũng là để chia sẻ với người nghèo khó trong tinh thần bác ái và phục vụ.

Luật ăn chay:

- Ăn chay nghĩa là gì? Trong ngày ăn chay, chỉ được ăn một bữa no và hai bữa ăn ít không được ăn no. Không được ăn vặt giữa các bữa ăn. Có thể uống sữa hay các loại nước trái cây.
- Ngày nào phải ăn chay? Thứ tư lễ Tro và thứ sáu Tuần Thánh.
- Ai phải ăn chay? Tín hữu từ 18 tuổi đến 60 tuổi.

Luật kiêng thịt:

- Kiêng thịt nghĩa là gì? Không ăn các loại thịt.
- Ngày nào phải kiêng thịt? Thứ tư lễ Tro, các thứ sáu trong mùa Chay và thứ sáu Tuần Thánh.
- Ai phải kiêng thịt? Tín hữu từ 14 tuổi trở lên.



Tĩnh Tâm Mùa Chay: 27-29 tháng 3 năm 2020
Giảng thuyết: Cha Giuse Ngô Đình Thông DCCT,
Phó Tổng Tuyên Ủy Trung Ương TNTT



Kính thưa Quý Ông Bà Anh Chị Em,

Có 2 thay đổi lớn trong cuối tuần Tĩnh Tâm Mùa Chay năm nay:

- Tối thứ Sáu 27/3 dành riêng cho Ban Chấp Hành, Ca Đoàn, Huynh Trưởng TNTT, và tất cả các Ban Ngành đang phục vụ Cộng Đoàn
- Thứ Bảy 28/3: 11:00-12:00pm: dành riêng cho các em Giới Trẻ và TNTT

Chương Trình Tĩnh Tâm:

Thứ Sáu 27/3/2020:

7:00-9:30pm Ban Chấp Hành, Ca Đoàn, Huynh Trưởng TNTT và tất cả các Ban Ngành (Sẽ ăn tối chung trước khi Cha giảng phòng chia sẻ)

Thứ Bảy 28/3/2020:

11:00-12:00pm Cha Thông chia sẻ với các em Giới Trẻ và TNTT tại Hội Trường
1:30-5:30pm Tĩnh Tâm Người Lớn tại Hội Trường.
5:30pm Cộng Đoàn ăn tối chung
6:30-8:00pm Tiếp tục Tĩnh Tâm

Chúa Nhật 29/3/2020: Chúa Nhật V Mùa Chay

8:00-9:00am Ăn sáng tại Hội Trường
9:00-11:00am Tĩnh Tâm tại Hội Trường
11:00-11:30am Nghỉ giải lao
11:30-12:10pm Cha hướng dẫn Cộng Đoàn xét mình chung
12:30-01:00pm Suy niệm 14 Chặng Đàng Thánh Giá bên nhà thờ
01:00pm Thánh Lễ Chúa Nhật

*Sau Lễ, Cộng Đoàn xưng tội riêng. **Sẽ có nhiều Cha giải tội.***